URSUS TROTTER®
Desde 1937

CAMPANAS DE COCINA

GARANTÍA 2 AÑOS GARANTÍA

UT KRISTALO 60 FT
UT KRISTALO 90 FT

LED 2 x 2W

FUNCION RECIRCULANTE

ASPIRACION 780m3/h



MANUAL DE USUARIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA

CONTENIDO:



1.- ATENCIÓN..... 3

2.- PRECAUCIONES..... 3

3.- ADVERTENCIAS..... 3

4.- INSTALACIÓN..... 4

5.- DIMENSIONES 7

6.- PANEL DE CONTROL..... 7

7.- OPERACIÓN..... 8

8.- FUNCIÓN RECIRCULANTE..... 8

9.- MANTENCIÓN..... 9

10.- REEMPLAZAR ILUMINACIÓN LED..... 10

11.- DIAGRAMA ELÉCTRICO..... 10

12.- PROBLEMAS Y SOLUCIONES..... 11

13. FICHA TÉCNICA..... 12

- La campana de cocina está construida con materiales de la más alta calidad y siguiendo un diseño vanguardista.
- Dotada de un potente y silencioso motor eléctrico, una turbina de extracción tangencial, produce una potente extracción de los olores y vahos (vapores, emanaciones), y bajo nivel de ruido. Posee filtro de panel de aluminio de fácil limpieza.
- Potente iluminación a cubierta de cocción, gracias a dos focos Led.

Manual de Instrucciones

CAMPANAS DE COCINA
UT KRISTALO 60 FT / UT KRISTALO 90 FT



1. ATENCIÓN

Lea cuidadosamente las siguientes instrucciones de operación e instalación de su campana extractora de cocina. Conserve el presente instructivo para futuras consultas.

Este modelo de campana ha sido diseñado para extraer los vahos, olores, vapores y humo del interior de la cocina y expulsarlos al exterior. También puede usarse en modo recirculante agregando filtros químicos.

2. PRECAUCIONES

Tener cuidado cuando se esté operando la campana extractora de aire sobre un artefacto de llama abierta, ya que la campana absorbe aire el cual es necesario para la combustión de la cocina o encimera.

La presión negativa en el interior de la cocina no debe exceder los 4Pa (4*10-5bar).

Asegúrese que haya una adecuada ventilación cuando la campana es utilizada en conjunto con artefactos a gas u otros combustibles, para tener una condición segura de uso de la campana.

Confirme cumplir con todas las normativas vigentes de instalación para este tipo de artefacto.

3. ADVERTENCIAS

Tener las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- La campana no se debe instalar en ductos de evacuación en los cuales otros artefactos estén descargando gases de combustión.
- Los reglamentos respecto a la evacuacion de aire deben ser respetados.
- Cocinar alimentos “flameados” bajo la campana está estrictamente prohibido.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no es realizada de acuerdo con las Instrucciones.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Desconecte la campana de la red eléctrica previo a cada mantención o limpieza.
- La campana es exclusiva para uso doméstico. Está prohibido su uso en instalaciones comerciales, industriales o sobre barbacoas.
- No revise el estado de los filtros estando la campana encendida.
- No cubrir la parte inferior de la campana.

- No toque los focos durante o inmediatamente después que el artefacto ha sido usado.
- Evite dejar los quemadores funcionando sin utensilios sobre ellos debido a que se puede dañar los filtros o se puede producir un riesgo de incendio.
- Constantemente verifique si está cocinando frituras con el objeto de evitar un sobrecalentamiento y riesgo de inflamación.
- La campana y sus filtros deben ser limpiados en forma periódica para un correcto funcionamiento de la campana.
- Estando los filtros y la campana limpios se evita el riesgo de incendio ocasionado por la saturación de grasa.



4. INSTALACIÓN

• Antes de instalar cerciórese que el área se encuentre limpia, con el objeto de evitar la succión de suciedad, escoria u otros materiales que pudieran dañar la campana.

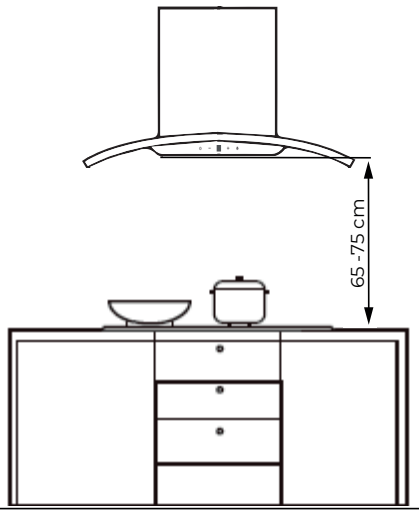
• El artefacto debe ser instalado por un Servicio Técnico Autorizado por el fabricante o bien personal técnico calificado siguiendo las instrucciones. El fabricante no se hace responsable por una mala instalación que puede dañar a las personas, los animales o la propiedad.

• Está prohibido conectar la evacuación de aire de la campana a la de cualquier otro artefacto.

• Después de la instalación compruebe que la campana estáperfectamente perpendicular al piso.

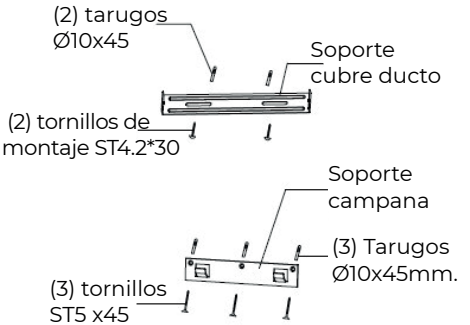
• La campana debe instalarse centrada a una altura de 65-75 cm de la cubierta de cocción (cocina o encimera) para lograr una mejor eficiencia. Si las instrucciones de la cocina a gas indican una distancia superior, esta debe ser considerada.

Fig. 1



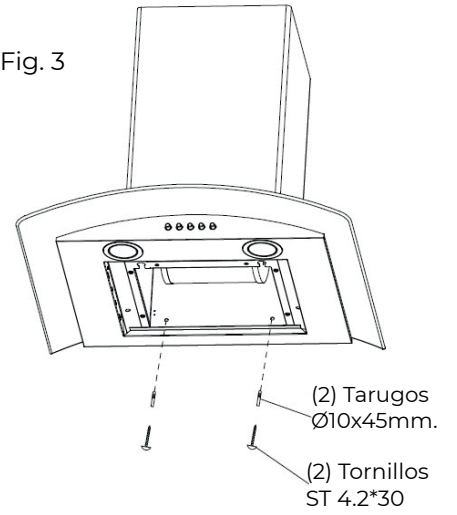
1. Instale el soporte de montaje de la campana a la pared usando (3) tornillos ST5 x 45mm y (3) tarugos de plástico Ø10x45mm. Instale el soporte de montaje del cubre ducto a la pared con (2) tornillos de montaje ST4.2*30 mm y (2) tarugos de plástico Ø10x45mm.

Fig. 2



2. Fije desde el interior de la campana utilizando (2) tornillos ST 4.2*30 con (2) tarugos de plástico Ø10x45mm (ver siguiente imagen):

Fig. 3



3. Instale las aletas antirretorno en el conector de la salida de aire, enseguida fije el ducto en el conector de la salida de aire con (2) tornillos ST 2.9*8.

Nota: El ducto no viene incluido con el producto.

Fig. 4

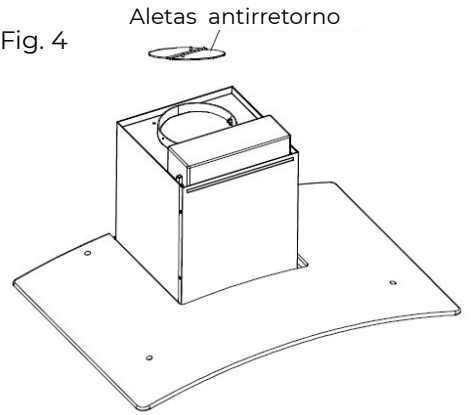
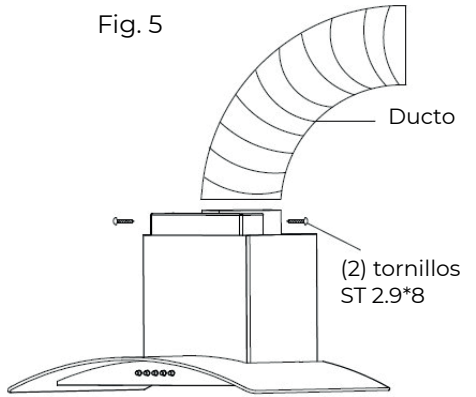
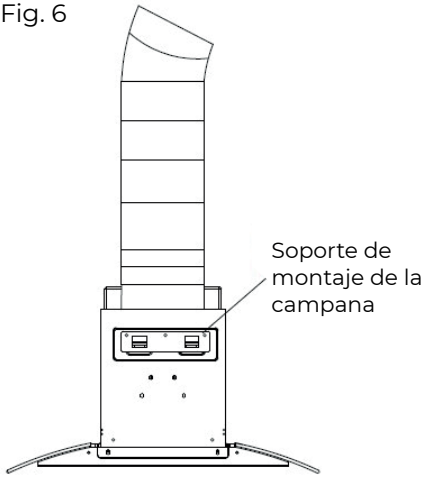


Fig. 5



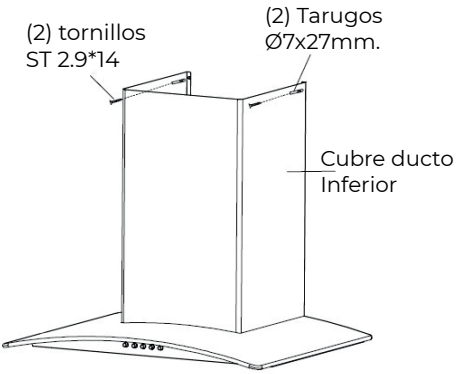
4. Instale la campana en el soporte de montaje que fue instalado anteriormente en la pared. Baje suavemente la campana hasta que encaje firmemente en el soporte de montaje.

Fig. 6



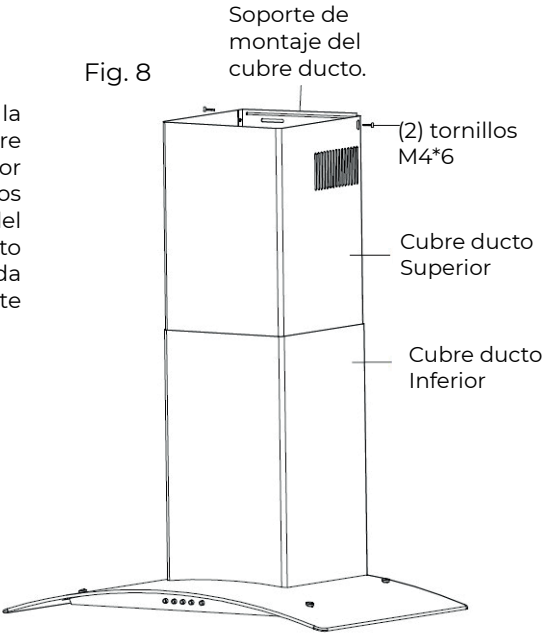
5. Coloque con cuidado la parte inferior del cubre ducto en la parte superior del cuerpo de la campana. Asegure el cubre ducto inferior a la pared con (2) tornillos M2.9*14.

Fig. 7



6. Para finalizar la instalación, deslice la parte superior del cubre dentro del cubre ducto inferior. Levante la parte superior del cubre ducto hasta que sus orificios laterales se alineen con los orificios del soporte de montaje del cubre ducto ubicado en la pared, enseguida proceda a fijar con (2) tornillos M4*6 en la parte lateral del cubre ducto.

Fig. 8



5. DIMENSIONES



UT KRISTALO 60 FT

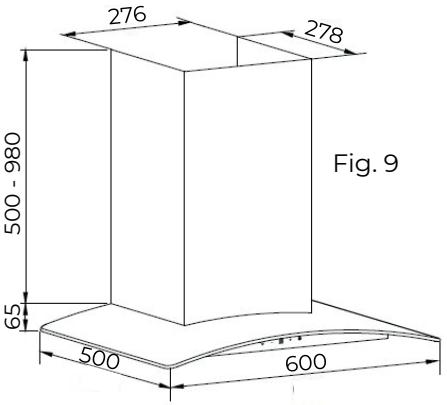


Fig. 9

UT KRISTALO 90 FT

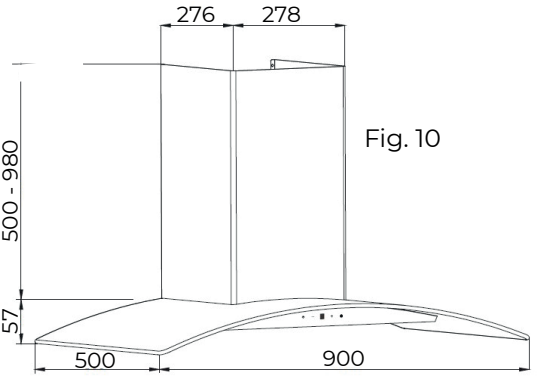
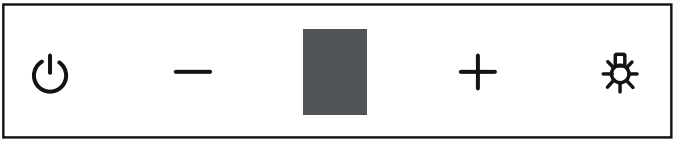


Fig. 10

Fig. 8

6. PANEL DE CONTROL



Símbolo	Indicación de botón	Descripción
⏻	Botón de encendido o apagado	Presione para encender o apagar la campana
—	Botón disminuir velocidad	Presione para disminuir la velocidad del motor (tres velocidades).
+	Botón Aumentar velocidad	Presione para aumentar la velocidad del motor (tres velocidades).
☼	Botón de iluminación	presione para encender o apagar la iluminación.



7. OPERACIÓN

• Conecte la campana a la red eléctrica.

• Presione el botón "⏻" para encender la campana de cocina.

• Presione el botón con el símbolo de iluminación "☼", las iluminación LED se encenderá.

• Presione los botones "**+**" o "**-**", para seleccionar la velocidad del motor "**Mínima**", "**Media**" y "**Máxima**". La pantalla digital indicará el número de velocidad **1**, **2** o **3**.

• Presione el botón "⏻", para apagar la campana.

8. FUNCIÓN RECIRCULANTE

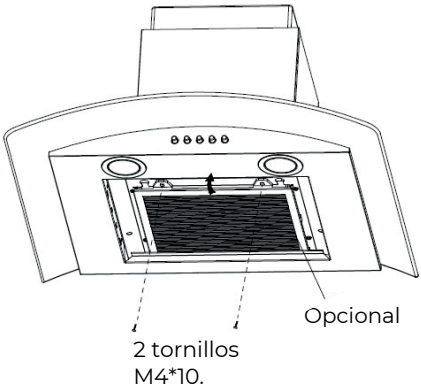
• Para dejar su campana en modo recirculante (sin salida de aire al exterior) debe verificar si posee el filtro de carbón activado necesarios para absorber los olores que son extraídos por la campana. Los filtros de carbón activado no son lavables, no pueden ser reactivados y deben ser remplazados cada 6 meses. La vida útil del filtro de carbón activado dependerá de las horas de uso de la campana, tipo de alimentos que se cocinan, y la frecuencia de limpieza de los filtros de grasa.

• Estos filtros poseen en su interior gránulos de carbón activado, los cuales absorben el olor aspirado por la campana.

• Deje libre la salida de aire de la campana para que evacue el aire extraído y filtrado por las perforaciones superiores del ducto telescópico inoxidable.

• El filtro de carbón está ubicado debajo del motor. Para retirar e instalar se deben extraer los 2 tornillos M4*10.

Fig. 11





9. MANTENCIÓN

Es recomendable conectar la campana antes de cocinar.

Una vez terminada la cocción se sugiere dejar funcionando la campana por 15 minutos con el objeto de eliminar todos los olores y vapores.

• El correcto funcionamiento de la campana dependerá de una regular mantención, especialmente de los filtros, tanto de grasa como de carbón activado.

• Los filtros de grasa capturan partículas de grasa suspendidas en el aire y en el vapor de la cocción de los alimentos, por lo que son susceptibles a saturarse después de un tiempo de uso. Con el objeto de evitar una posible inflamación de la saturación de grasa en los filtros de aluminio es necesario, extraerlos y limpiarlos, siguiendo las siguientes instrucciones:

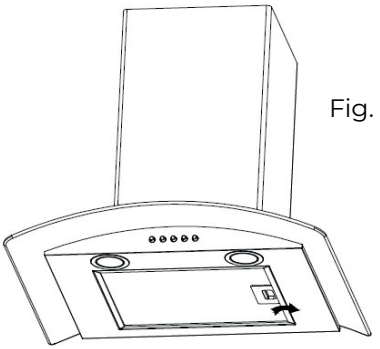


Fig. 12

a) Remueva los filtros de la campana y sumérjalos en una solución de agua caliente y detergente líquido neutro, deje remojando.

b) Enjuague a presión los filtros con agua caliente.

c) Los filtros también pueden ser lavados en Lavavajillas.

• Los filtros de aluminio pueden cambiar de color después de varios lavados, esto es normal y no reviste ningún tipo de defecto ni altera el normal funcionamiento del filtro.

• Limpiar frecuentemente todos los depósitos del ventilador y otras superficies contaminadas.

• La limpieza del ventilador u otras partes de la campana se pueden realizar con un paño humedecido en alcohol desnaturalizado o un detergente no abrasivo, neutro previa desconexión de la alimentación eléctrica.

• Antes de limpiar la campana recuerde desconectarla de la alimentación eléctrica.

• Para mantener limpia la campana de cocina, se recomienda una limpieza periódica con un paño suave y detergente líquido antigrasa no abrasivo ni corrosivo.

• El uso de detergente abrasivo provocará un daño en el pulido del acero inoxidable.

• Mantener el motor y otras piezas eléctricas alejadas del agua durante la limpieza ya que puede ocasionar un daño al artefacto.

• Si tiene dudas sobre su funcionamiento y detalles del producto comuníquese con nuestro servicio técnico.

• Las reparaciones, cuando sean necesarias, deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

10. REEMPLAZAR ILUMINACIÓN LED



1. Apague la unidad y desconecte el aparato.

2. Desmontar los filtros de aluminio, retire la iluminación LED con ambas manos desde el interior.

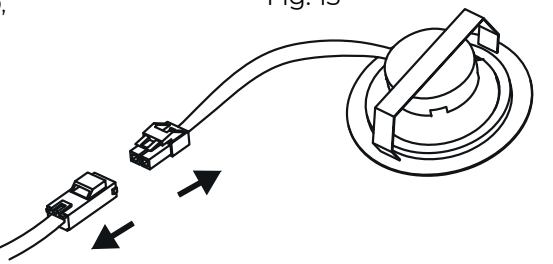
3. Enseguida desconectar los conectores de la iluminación LED.

4. Instale la nueva iluminación LED siguiendo los pasos indicados anteriormente.

La sustitución de la iluminación LED, debe ser realizada por personal técnico calificado.

Utilice repuestos originales con las mismas características técnicas.

Fig. 13



11. DIAGRAMA ELÉCTRICO





12. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Falla	Causa	Solución
Luz encendida pero motor no funciona	Turbina bloqueada.	Retire material de bloqueo
	Capacitor dañado	Remplace capacitor
	Motor dañado	Remplace motor.
	Mal olor sale del motor	Remplace motor
Luz no enciende y motor no enciende	Aparte de lo indicado anteriormente revise lo siguiente	
	Luz quemada	Remplace luz
	Cable de conexión suelto	Conecte de acuerdo al diagrama eléctrico
Vibración	Daño en turbina	Remplace turbina
	El motor se encuentra suelto	Apriete motor
Baja aspiración	El cuerpo de la campana se encuentra suelto	Apriete el cuerpo de la campana a los perfiles
	La distancia entre el cuerpo y la salida es muy larga	Ajuste la distancia
	Mucha ventilación por ventanas y puertas	Cierre puertas y ventanas o cambie de posición la campana
Campana inclinada.	Los tornillos de fijación no están bien apretados	Apriete los tornillos hasta que quede en posición horizontal

Industria Metalúrgica Ursus Trotter S.A. no se responsabiliza por accidentes o daños causados por no respetar las instrucciones y advertencias del presente instructivo.



13. FICHA TÉCNICA

Modelo	UT KRISTALO 60 FT	UT KRISTALO 90 FT
Tensión y Frecuencia	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Potencia Nominal	230W	230W
Corriente	1,1A	1,1A
Iluminación LED	2W x 2	2W x 2
Potencia motor	230W	230W
Motor	1	1
Velocidades	3	3
Ø tubo de aire	150 mm	150 mm
Aspiración	780m3/h	780m3/h
Clase	I	I
Ruido	59 dB	59 dB
Dimensiones (mm)	W600 x 500 x H565~1045	W900 x D502 x H557~1037
Peso Neto (kg)	10	12,5
Peso Bruto (kg)	15	19,5

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La producción de residuos eléctricos no debe eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener consejos de reciclaje.





08.2024

POLIZA DE GARANTIA



URSUS TROTTER®

Desde 1937

URSUS TROTTER S.A.

Una empresa chilena con precisión alemana que da confianza

San Pablo 3747 - Tel.: 232218030

Casilla 3234 – Santiago – Chile

ventas@ursustrotter.cl - www.ursustrotter.cl

Sujeto a alteración sin previo aviso.

POLIZA DE GARANTIA "URSUS TROTTER"

El producto Ursus Trotter que cubre esta garantía, fue diseñado y fabricado con materiales y mano de obra de la más alta categoría y perfección bajo estrictas normas de calidad, según la cual cada producto es cuidadosamente probado y revisado con su correspondiente sello de inspección, lo que asegura un excelente funcionamiento en condiciones normales de uso, indicados en el manual de instrucciones que se entrega con cada artefacto.

Conserve este documento que garantiza al **COMPRADOR ORIGINAL**, durante el plazo de **24 MESES** a contar de la fecha de factura, el correcto funcionamiento de los elementos mecánicos, además de los defectos de material y/o fabricación comprobados por el fabricante.

Nuestro compromiso bajo esta garantía significa repara o reemplazar **SIN COSTO ALGUNO** para el **COMPRADOR ORIGINAL**, las partes que a nuestro juicio, muestren evidencia de defectos imputables a la fabricación. Esta garantía sólo tiene validez si el artefacto ha sido sometido a uso **DOMESTICO**. Nuestra garantía excluye fallas originales en los siguientes casos específicos:

a) Instalación incorrecta de acuerdo a las instrucciones entregadas con cada artefacto, o no observancia de las recomendaciones de mantenimiento del fabricante.
b) No observancia de las instrucciones de uso y advertencias presentes tanto en el manual como en las calcomanías de "advertencias" adheridas al artefacto.
c) Calidad o presión de Gas - Voltaje eléctrico inapropiado o fuera de normas.
d) Uso del artefacto en atmósfera corrosiva o contaminada (como peluquerías, lavanderías, tintorerías, etc.).
e) Operación del artefacto a temperaturas inadecuadas.
f) Conectado a redes de agua con presión inadecuada o aducciones de agua contaminada , agresivas y/o duras **NO** potables. Con elementos químicos, aguas desalinizadas, con exceso de cloración u otros minerales, como agua proveniente de pozos.
g) Cualquier otro mal uso, abuso, negligencia, accidente o intromisión de personas **NO** autorizadas por el fabricante.
h) Acabado interior y exterior, piezas de plástico, loza o vidrio expuestas al manipuleo.
i) Ampolleta, termostato, filtros y pilas, si lo hubiera.
j) Conectar termos de gas o calefones a cilindros de gas de 15Kg o de menor capacidad.
k) Materiales dañados por la utilización de líquidos con ácidos solventes ácidos o soda cáustica.
l) Daños causados por la instalación realizada por un instalador no autorizado de la marca.

Los artefactos portátiles en caso de requerir revisión, mantención o reparación, deben ser llevados por el cliente al Servicio Técnico autorizado de su zona.

Para solicitar atención, sírvase llamar a nuestro Servicio Técnico Autorizado correspondiente a su domicilio.
En casos de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica.
Atenciones fuera del radio urbano de la ubicación del Servicio Técnico Autorizado deben ser pagadas dependiendo de la distancia, aún durante el período de garantía.

Esta Póliza es válida en el territorio nacional chileno sólo junto con la Factura o Boleta de compra.
Conserve ambos documentos a mano, ya que serán solicitados por el Técnico Autorizado "Ursus Trotter".
En caso de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica al teléfono (600 300 3080).



www.ursustrotter.cl